

**Генеральная Ассамблея**Distr.: Limited
15 June 2007Russian
Original: English**Комитет по использованию космического
пространства в мирных целях**Пятидесятая сессия
Вена, 6-15 июня 2007 года**Проект доклада****Глава II****Добавление****C. Доклад Научно-технического подкомитета о работе
его сорок четвертой сессии****6. Использование космических систем для предупреждения и ликвидации
чрезвычайных ситуаций**

1. Комитет отметил, что в соответствии с резолюцией 61/111 Генеральной Ассамблеи Научно-технический подкомитет рассмотрел пункт повестки дня, касающийся использования космических систем для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций согласно трехлетнему плану работы, утвержденному на его сорок первой сессии (A/AC.105/823, приложение II, пункт 15) с поправками, внесенными на его сорок второй сессии (A/AC.105/848, приложение I, пункт 21). Комитет принял к сведению результаты состоявшихся в Подкомитете обсуждений по этому пункту повестки дня, которые отражены в докладе Подкомитета (A/AC.105/890, пункты 126-142).

2. Комитет с удовлетворением отметил, что в своей резолюции 61/110 от 14 декабря 2006 года Генеральная Ассамблея постановила учредить программу в рамках Организации Объединенных Наций для предоставления всеобщего доступа всем странам и всем соответствующим международным и региональным организациям ко всем видам космической информации и услуг, связанных с предупреждением и ликвидацией чрезвычайных ситуаций, в поддержку полного цикла мероприятий в связи с чрезвычайными ситуациями. В этой же резолюции Ассамблея постановила назвать эту программу Платформой Организации Объединенных Наций по использованию космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного



реагирования (СПАЙДЕР) и осуществлять ее в качестве одной из программ Управления по вопросам космического пространства Секретариата под общим руководством директора этого Управления.

3. Комитет приветствовал осуществление программы СПАЙДЕР, указав на те преимущества, которые такая программа обеспечит для развивающихся стран, в частности, для тех стран, которые часто сталкиваются с чрезвычайными ситуациями и которые смогут воспользоваться доступом к решениям, обеспечиваемым космической техникой, а также использовать такие решения для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций.

4. Комитет отметил, что Управление по вопросам космического пространства представило Подкомитету на его сорок четвертой сессии подробный план работы в отношении СПАЙДЕР на 2007 год и программу платформы на период 2007-2009 годов.

5. Комитет одобрил план работы на 2007 год и предлагаемую программу платформы на период 2007-2009 годов, представленные Управлением Подкомитету в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи.

6. Комитет отметил, что в соответствии с просьбой Научно-технического подкомитета относительно шагов, которые должны включать осуществление программы (A/AC.105/890, пункт 137), Управление по вопросам космического пространства проводит работу совместно с Китаем и Германией для создания отделений в Пекине и Бонне, Германия, и что эти отделения вскоре будут созданы. Комитет отметил также, что в настоящее время создается отделение по связи в Женеве и что Управление по вопросам космического пространства осуществляет координацию деятельности с различными партнерами в процессе осуществления мероприятий, запланированных на 2007 год.

7. Во исполнение просьбы Научно-технического подкомитета (A/AC.105/890, пункт 137 (с)) Управление вступило в переписку со всеми государствами-членами, предложив им внести вклад в денежной и натуральной форме в осуществление плана работы СПАЙДЕР на 2007 год и сообщить о возможности принятия обязательств в отношении поддержки программы в двухгодичном периоде 2008-2009 годов. Управление информировало Комитет о том, что еще несколько государств-членов заявили о своем намерении обеспечить поддержку осуществлению плана работы СПАЙДЕР на период 2008-2009 годов.

8. Во исполнение просьбы Научно-технического подкомитета (A/AC.105/890, пункт 137 (d)) Управление представило на рассмотрение Комитета на его пятидесятой сессии предлагаемый план работы на период 2008-2009 годов (A/AC.105/2007/CRP.13) и краткий доклад по СПАЙДЕР (A/AC.105/2007/CRP.14).

9. Комитет выразил признательность Управлению за краткий доклад по СПАЙДЕР и отметил, что в нем содержатся справочная информация о программе и основные соображения, представленные специальной группой экспертов в ее докладе, а также договоренности, достигнутые Комитетом на его сорок девятой сессии, и информация об осуществлении резолюции 61/110 Генеральной Ассамблеи. Комитет отметил, что в кратком докладе излагаются также рамки для осуществления и координации программы, которые позволят СПАЙДЕР воспользоваться всей той поддержкой и услугами экспертов, которые

будут предложены государствами-членами, и наброски ресурсов, необходимых для выполнения плана работы СПАЙДЕР на период 2008-2009 годов и последующий период. Комитет счел, что краткий доклад по СПАЙДЕР с поправками, внесенными Комитетом на его пятидесятой сессии, следует перевести на все официальные языки Организации Объединенных Наций.

10. Комитет отметил, что в процессе подготовки предлагаемого плана работы на период 2008-2009 годов Управление принимало во внимание утвержденную Подкомитетом программу развертывания платформы на период 2007-2009 годов, текущий статус осуществления мероприятий, проводимых в соответствии с планом работы на 2007 год, а также сведения об обязательствах, полученные от государств-членов на 2008-2009 годы. В процессе рассмотрения предлагаемого плана работы на период 2008-2009 годов Комитет решил, что он должен включать конкретные целевые мероприятия отделения по связи СПАЙДЕР в Женеве, а также его предлагаемые мероприятия на 2008 и 2009 годы. Комитет одобрил план работы на период 2008-2009 годов с внесенными в него изменениями.

11. Комитет отметил, что, как было указано Управлением, для осуществления мероприятий, включенных в план работы на период 2008-2009 годов, потребуется ежегодный оперативный бюджет в размере 1,78 млн. долл. США для покрытия расходов на персонал, обработку данных и информационно-технологическое оборудование, стипендии и гранты, типографские расходы и издание публикаций, а также для покрытия оперативных расходов и расходов на официальные командировки, и что примерно треть этих ресурсов будет предоставлена государствами-членами, которые уже заявили о своих финансовых взносах и взносах натурой по программе на двухгодичный период 2008-2009 годов. Комитет отметил, в частности, что внебюджетные ресурсы, предлагаемые правительствами Австрии, Германии, Китая и Швейцарии, включают ассигнования на специалистов, помещения и залы для проведения заседаний, исходную мебель и оборудование для создания отделений по СПАЙДЕР в Пекине и Бонне, Германия, отделения по связи в Женеве, а также для укрепления Управления по вопросам космического пространства в Вене.

12. Комитет отметил также, что в соответствии с пунктом 7 резолюции 61/110 Генеральной Ассамблеи Управление по вопросам космического пространства пересмотрело свои приоритеты в рамках предлагаемого бюджета по программам на период 2008-2009 годов, с тем чтобы обеспечить определенную поддержку мероприятий по СПАЙДЕР при минимальном воздействии на свои другие программы деятельности.

13. Комитет отметил, что для укрепления существующего потенциала Управления по вопросам космического пространства в целях осуществления нижеизложенных элементов программы СПАЙДЕР потребуются ресурсы регулярного бюджета:

а) три сотрудника по программе, размещенные в Бонне, Германия, Пекине и Вене. Каждый такой сотрудник будет нести ответственность за координацию и осуществление мероприятий своих соответствующих отделений, координацию и осуществление мероприятий, которые будут проводиться совместно с отделением по связи в Женеве, и координацию мероприятий,

которые будут проводиться совместно с сетью региональных отделений поддержки;

b) средства на оплату путевых расходов и суточных участникам ежегодных совещаний экспертов, в которых будут принимать участие представители сети региональных отделений поддержки, а также номинальная сумма для финансирования официальных командировок сотрудников программы.

14. Комитет отметил, что Секретариат проведет тщательный обзор последствий мер, указанных в пункте 13 выше, а письменное заявление, в котором будут изложены последствия этих мер для бюджета по программам, будет представлено Четвертому комитету Генеральной Ассамблеи в тот момент, когда он будет рассматривать доклад Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе его пятидесятой сессии и, при необходимости, соответствующее решение Четвертого комитета.

15. Комитет напомнил о том, что в своей резолюции 61/110 Генеральная Ассамблея постановила, что поддержка программы будет осуществляться на основе добровольных взносов и пересмотра приоритетов в рамках процесса реформы Организации Объединенных Наций и, если потребуется, пересмотра приоритетов Управления по вопросам космического пространства Секретариата и что дополнительные мероприятия, насколько это возможно, не окажут негативного влияния на нынешнюю программную деятельность Управления и не должны привести к увеличению общего регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

16. Комитет решил, что доклады о ходе работы по СПАЙДЕР и будущие планы работы должны рассматриваться Научно-техническим подкомитетом в рамках постоянного пункта повестки дня об использовании космических систем для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и что этот пункт повестки дня должен быть включен в перечень вопросов, представляемых на рассмотрение его Рабочей группы полного состава. Комитет также решил, что Управлению следует представить Научно-техническому подкомитету на его сорок пятой сессии доклад о мероприятиях, осуществленных СПАЙДЕР в 2007 году.

17. В том случае, если на СПАЙДЕР не будут выделены все ожидаемые в 2008-2009 годах бюджетные ресурсы, Управление по вопросам космического пространства подготовит и представит Научно-техническому подкомитету на его сорок пятой сессии сокращенный план работы, основанный на одобренном Комитетом плане работы на период 2008-2009 годов.

18. Комитет обратился к Управлению по вопросам космического пространства с просьбой и далее обеспечивать поддержку и внесение взносов натурой или наличными средствами для осуществления плана работы СПАЙДЕР на период 2008-2009 годов и обеспечить включение взносов, предложенных правительствами Австрии, Германии, Китая и Швейцарии, а также обязательств или заявлений о возможных обязательствах Алжира, Аргентины, Индии, Индонезии, Ирана (Исламской Республики), Италии, Колумбии, Марокко, Нигерии, Российской Федерации, Румынии, Саудовской Аравии, Сирийской Арабской Республики, Турции, Финляндии, Чили, Эквадора и Южной Африки. Комитет просил также Управление провести работу с этими государствами-

членами по определению и созданию сети региональных отделений поддержки. Такая сеть региональных отделений поддержки сможет участвовать в осуществлении любого конкретного мероприятия, включенного в план работы на период 2008-2009 годов, разделяя ответственность за финансирование и осуществление конкретных мероприятий на основе координации усилий со СПАЙДЕР.

19. Признавая центральную роль, которую будет играть сеть региональных отделений в оказании содействия и в осуществлении работы СПАЙДЕР на региональном уровне, Комитет обратился к Управлению по вопросам космического пространства с просьбой совместно с государствами-членами, перечисленными в качестве вкладчиков в пункте 18 выше, а также другими заинтересованными государствами-членами проработать вопросы определения и развертывания сети. Эта сеть должна быть в состоянии содействовать осуществлению любого из конкретных мероприятий, включенных в план работы на период 2008-2009 годов, разделяя ответственность за финансирование конкретных мероприятий совместно и на основе координации усилий со СПАЙДЕР.

20. Комитет решил, что в отношении Платформы Организации Объединенных Наций для использования космической информации для предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций и экстренного реагирования следует использовать акроним СПАЙДЕР-ООН, с тем чтобы можно было легче распознать в ней одну из программ Организации Объединенных Наций.

21. Некоторые делегации указали на необходимость уделения в рамках программы СПАЙДЕР особого внимания чрезвычайным ситуациям в более широком контексте, с тем чтобы охватить не только полный цикл предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций, но и чрезвычайные ситуации, возникающие в результате глобальных изменений климата.